

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



**SJÖFARTSVERKET**

Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
Ufs  
601 78 NORRKÖPING  
Sweden  
tel: 0771 630 605  
e-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)  
Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg

## Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (\*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [swedentraffic@sjofartsverket.se](mailto:swedentraffic@sjofartsverket.se)

[illegible]

## ANNOUNCEMENTS

\* 14584

### A Merry Christmas and a Happy New Year!

The Swedish Maritime Administration would like to thank all of you who over the past year have provided information which have resulted in Notices to Mariners and/or corrections to charts and ENC's!

We also want to thank all of you who use the Swedish Maritime Administration's products and have studied the information in Swedish NtM and also special thanks to those who have provided comments and suggestions for the improvement of our products.

We are looking forward to continued good cooperation in the coming years!

Please note that the next Notice to Mariners will be published on Friday, January 3, 2020.

Swedish NtM Office	Tel: +46771630605	ufs@sjofartsverket.se
Jimmy Hellman	Tel: +46104786170	jimmy.hellman@sjofartsverket.se
Peter Willman	Tel: +46104786154	peter.willman@sjofartsverket.se
Pierre Wetterberg	Tel: +46104785256	pierre.wetterberg@sjofartsverket.se
Bo Kullander	Tel: +46104786247	Bo.Kullander@Sjofartsverket.se
Johan von Bültzingslöwen	Tel: +46104785548	johan.bultzingslowen@sjofartsverket.se



Christmas card

Swedish NtM, editorial staff. Publ. 19 december 2019

\* 14589

Chart: 4101

### New print of charts. New edition of chart 4101.

A new print of the following nautical charts are available from December 2019:

Chart	Edition
4101	11.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

*Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 19 december 2019*

## NOTICES

### The Quark

\* 14592 (T)

Chart: 4, 42, 429, 5, 512

**Sweden. The Quark. TSS in Norra Kvarken. Buoyage withdrawn for the winter. 2019 - 2020.**

Time: Until spring 2020.

The following buoys in the traffic separation scheme 'TSS in Norra Kvarken' have been withdrawn for the winter.

east cardinal light buoy, Odelgrund	a)	63-25,53N	020-33,93E
north cardinal light buoy, Östra Kvarken	b)	63-32,89N	020-51,03E

Bsp Bottenhavet N 2019/s34, s35

*Sjöfartsverket, Luleå. Publ. 19 december 2019*

### Sea of Bothnia

\* 14554

Chart: 5342

**Sweden. Sea of Bothnia. Gävle. Gavleån. Buoyage.**

Delete	port hand spar buoy in position	60-40,730N	017-10,140E
--------	---------------------------------	------------	-------------

Bsp Bottenhavet S 2019/s41

*Transportstyrelsen, Norrköping. Publ. 19 december 2019*

\* 14561 (T)

Chart: 523

**Sweden. Sea of Bothnia. Härnösand. Ålandsfjärden. Subsea transponders. Test of unmanned underwater vehicle (UUV).**

Time: Until Spring of 2020

Two subsea beacons have deploying close above the seafloor as per below. Test runs will performed with an unmanned underwater vehicle (UUV) in the area outside Port of Härnösand.

Port of Härnösand		62-38,4N	017-57,0E	
Subsea beacon 1	a)	62-38,474N	017-56,733E	Anchorage D
Subsea beacon 2	b)	62-39,892N	017-55,428E	outside Port of Härnösund

Not shown in ENC.

Bsp Bottenhavet N 2019/s11, s12, s50

*Göteborgs Universitet. Publ. 19 december 2019*

### Sea of Åland and Archipelago Sea

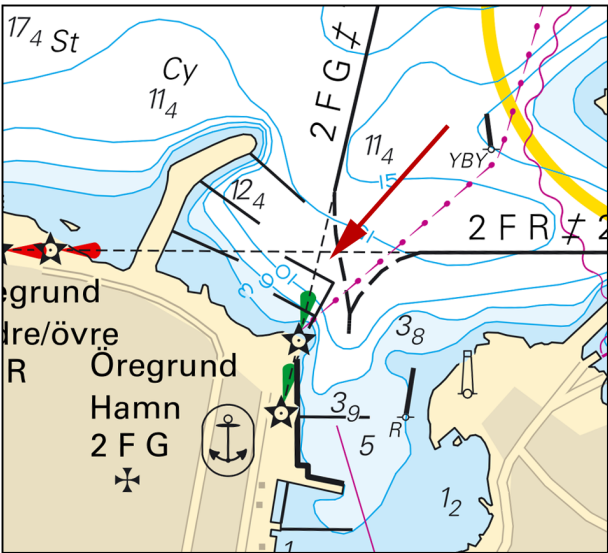
\* 14534

Chart: 535, 536

**Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Marina 'Öregrund Hamn'. Jetties.**

	Marina 'Öregrund Hamn'			
Insert	jetty as shown	a)	60-20,479N	018-26,529E

Bsp Bottenhavet S 2019/s35, s49, Bsp Stockholm N 2018/s11, s14, s15, s60



Marina 'Öregrund hamn'

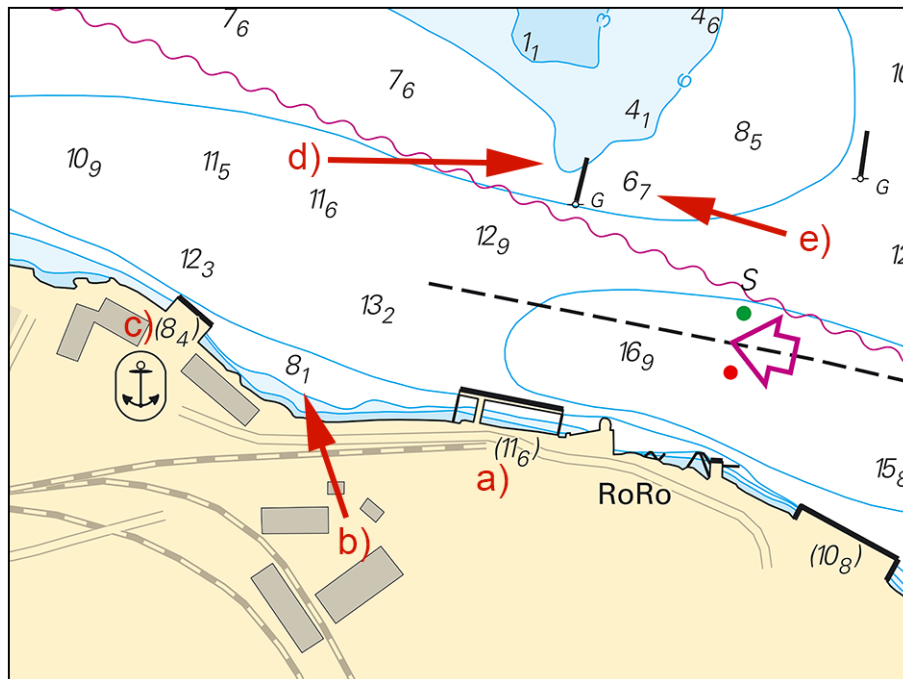
Smart Marina. Publ. 19 december 2019

**\* 14585** **Chart: 536**

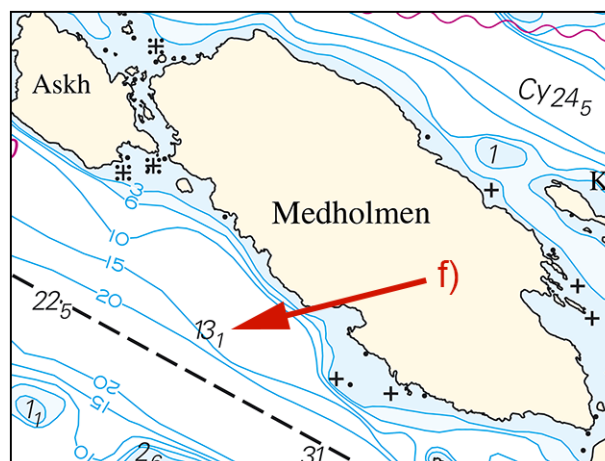
**Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Hargshamn. SW of Medholmen. W of Singö. Depths.**

A hydrographic survey in Hargshamn and Singöfjärden has shown other depths than charted. Important amendments are shown in the table below, and will be published in the next print of the affected chart. The changes are available as an ENC update.

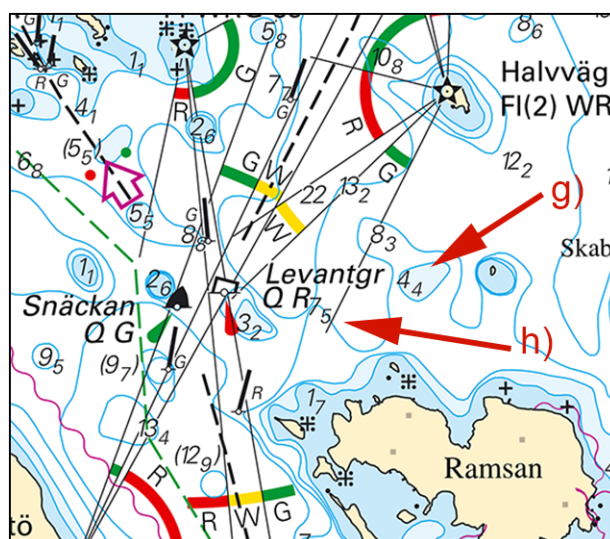
<b>Insert</b>	depth at berth 11.6 m	a)	60-10,180N	018-28,930E
<b>Insert</b>	depth 8.1 m	b)	60-10,220N	018-28,720E
<b>Amend</b>	depth at berth to 8.4 m	c)	60-10,240N	018-28,600E
<b>Delete</b>	depth 5.6 m and adjust 6 m-contour according to chartlet	d)	60-10,320N	018-28,990E
<b>Insert</b>	depth 6.7 m	e)	60-10,310N	018-29,050E
<b>Insert</b>	depth 13.1 m	f)	60-10,160N	018-36,680E
<b>Amend</b>	depth 5 m to 4.4 m	g)	60-11,630N	018-41,570E
<b>Insert</b>	depth 7.5 m and adjust 10 m-contour according to chartlet	h)	60-11,580N	018-41,160E



*Hargshamn. Depths.*



SW of Medholmen. Depth.



*W of Singö. Depths.*

## Northern Baltic

\* 14543

Chart: 6141, 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. S of Skeppsholmen. Strömmen. Buoyage.

Replace	lightbuoy Q G with light spar buoy Q G	59-19,363N	018-04,883E
---------	--	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälaren 2016/s52, Bsp Stockholm M 2018/s06, s10

Transportstyrelsen. Publ. 19 december 2019

\* 14586 (T)

Chart: 6141, 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Lilla Värtan. Lidingöbron. Works. New bridge.

Expired notices: 2019:783/14541(T)

Time: July 1, 2019 - July 31, 2023.

A new bridge, Lilla Lidingöbron, is under construction during specified time.

The bridge is located north of the existing Lidingö bridges.

The work is done in stages.

During the work, a restricted area is established and sea traffic will be redirected.

Restricted areas are marked with yellow special marks.

Passage will take place until mid 2020 between bridge support three and four on the Nya Lidingöbron and in the northeast half of the span of Gamla Lidingöbron.

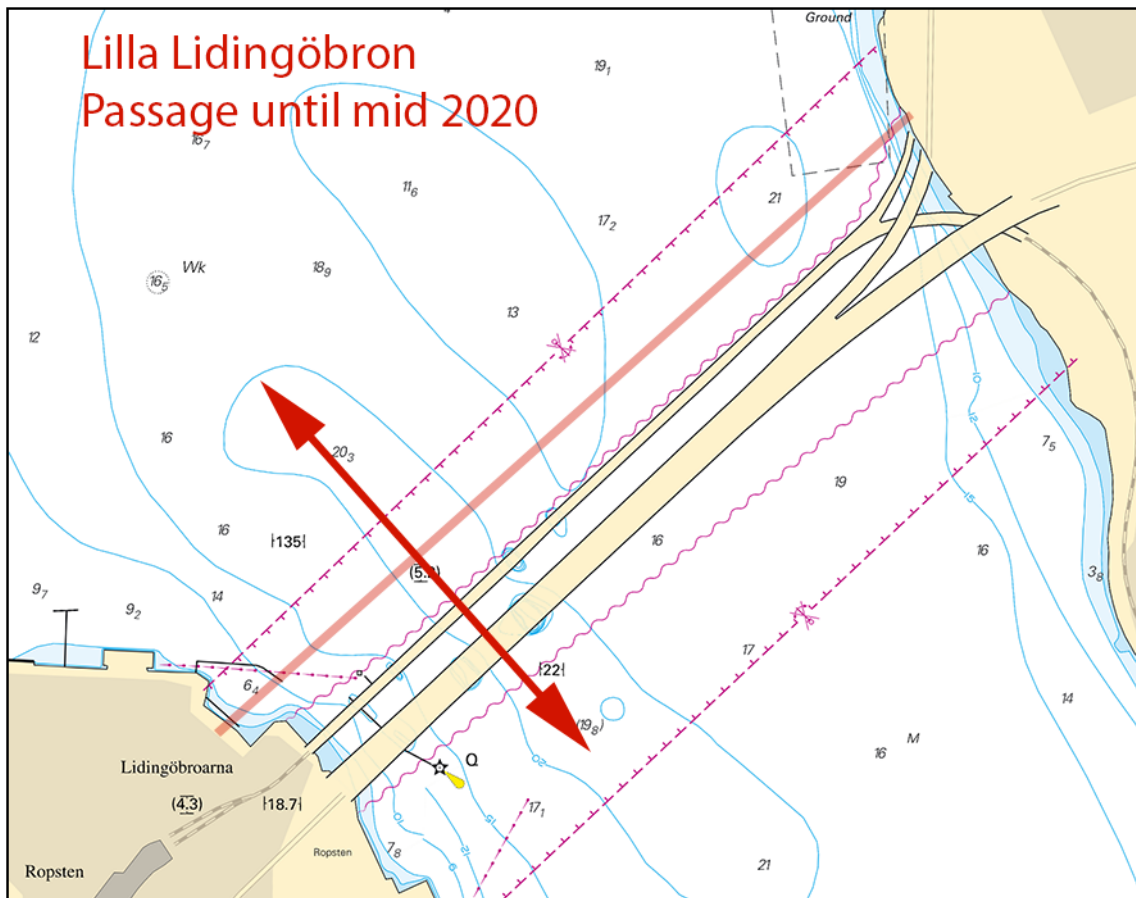
Concreting of bridge support has also been started northeast of and in direct connection to the passage.

Mariners are advised to pass with caution.

For further information contact tug Victor on VHF channel 15.

Lilla Lidingöbron	59-21,61N	018-06,41E
-------------------	-----------	------------

Bsp Stockholm M 2018/s09, s10, s12



Lilla Lidingöbron

Implenia Sverige AB. Publ. 19 december 2019

\* 14591 (T)

Chart: 6162, 6171

**Sweden. Northern Baltic. Port of Nynäshamn. Works.**

Expired notices: 2019:767/14208(T)

Time: Until Februari 16, 2020.

Maintenance work at Berth no. 1 in port of Nynäshamn.

The work includes dredging and diving operations. The dredger is marked with yellow flashing light.

Contact: Site Manager +46 702-630531

Berth no. 1	58-54,26N	017-57,39E
-------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2018/s21, s26

Stockholms hamnar. Publ. 19 december 2019

**Lake Mälaren and Södertälje Canal**

\* 14575 (T)

Chart: 111

**Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Kårsön-Lövön. S of Fågelön. Underwater works. December 2019 - Januari 2020.**

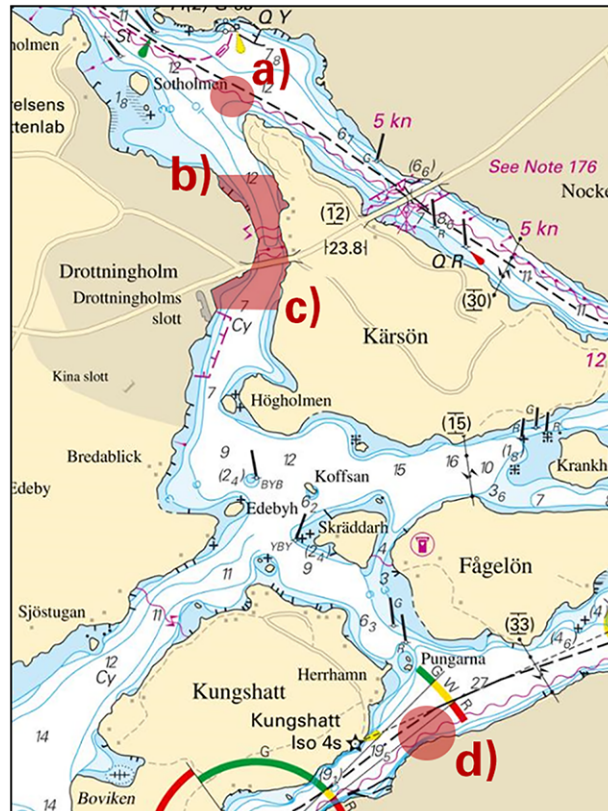
Time: Until end-January 2020.

Underwater works and diving operations in progress in the below areas.

Work area north Kårsön	a)	59-19,979N	017-53,460E	North of Kårsön
Work area between b) - c)	b)	59-19,70N	017-53,55E	Kårsön - Lovön
	c)	59-19,25N	017-53,50E	
Work area	d)	59-17,891N	017-54,789E	South of Fågelön

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s49



Work areas

Baltic Offshore. Publ. 13 december 2019

**Kattegat****\* 14497****Chart: 924****Sweden. Kattegat. W of Falkenberg. Buoyage.**

Expired notices: 2019:756/14059(P)

<b>Delete</b>	special buoy with topmark	a)	56-49,932N	012-22,004E
<b>Delete</b>	special buoy with topmark	b)	56-49,170N	012-19,211E
<b>Delete</b>	special buoy with topmark	c)	56-49,728N	012-20,623E
<b>Delete</b>	special buoy with topmark	d)	56-48,476N	012-20,936E
<b>Delete</b>	special buoy with topmark	e)	56-53,987N	012-15,948E
<b>Delete</b>	special buoy with topmark	f)	56-55,019N	012-15,950E
<b>Delete</b>	special buoy with topmark	g)	56-54,358N	012-16,926E
<b>Delete</b>	special buoy with topmark	h)	56-54,021N	012-15,158E
<b>Delete</b>	special buoy with topmark	i)	56-44,467N	012-24,910E
<b>Delete</b>	special buoy with topmark	l)	56-44,910N	012-24,419E
<b>Delete</b>	special buoy with topmark	j)	56-44,519N	012-25,907E
<b>Delete</b>	special buoy with topmark	k)	56-45,062N	012-25,829E

Bsp Västskusten S 2019/s26, s28

SLU. Publ. 19 december 2019